



Dear Colleagues and Readers,

Another year of our journal's publication has just passed and the "Polish Journal of Endocrinology" can now not only be found in Medline, but it is also indexed by Index Copernicus (6.57 points), Science Citation Index Expanded and Thomson Reuters Master Journal List. As far as our Polish achievements, it is my great pleasure to inform you that we have been upgraded from 6 to 9 points in the Ministry of Science and Higher Education classification. The change of the publication language to English has increased our number of citations, which is extremely important for further development and acquisition of valuable papers for our journal. For those who prefer Polish, we enclose the Educational Supplement, which I hope will be published regularly starting next year.

In this issue of the "Polish Journal of Endocrinology" I would particularly like to draw your attention to the *Original papers* section.

The first paper has been authored by researchers from the Centre for Medical Postgraduate Training in Warsaw, Poland, who attempted to evaluate iodine supply in healthy pregnant women ten years after the launch of iodine prophylaxis programme. Their results confirm that a daily iodine intake of 150 μg should be recommended for each healthy pregnant woman to ensure a sufficient iodine supply during pregnancy, which is in line with the assumptions of the Polish iodine prophylaxis programme. Another paper, authored by the same centre, addresses the practical aspect of real-time elastography, a non-invasive method for the evaluation of tissue hardness by measuring the degree of local tissue displacements under light stress. It turns out that this may be a highly sensitive and specific method in the evaluation of focal lesions of the thyroid gland. The technique may be used for typing focal thyroid lesions that require fine-needle aspiration biopsy.

Continuing the topic of thyroid imaging we present a paper by Turkish colleagues, who attempted to carry out a retrospective assessment of the incidence and sonographic malignant features of focal thyroid lesions in autoimmune thyroid disease (ATD). In their retro-

spective analysis of 500 patients a higher incidence of focal thyroid lesions was reported in patients with Graves disease versus patients with Hashimoto disease. The characteristics of these lesions and the results of fine-needle aspiration biopsies did not differ in both types of ATD.

The next paper attempts to use a combination of thyroid ultrasound and screening thyroid function tests to establish the aetiology of hypothyroidism in over 400 Iranian children with congenital hypothyroidism.

The aim of the next paper, authored by researchers from Olsztyn, was to investigate individual and socio-economic risk factors for thyroid cancer. It was shown among the registry patients that female sex, age at diagnosis and low body mass are risk factors for thyroid cancer.

Another original paper addresses the relationship between adipose tissue hormones and the effects of angiotensin-converting enzyme (ACE) inhibitors. The authors, originating from Silesia, indicate a stronger effect of perindopril versus enalapril on plasma resistin levels in patients with coronary artery disease, which should be taken into account when selecting an appropriate tissue ACE inhibitor.

The next paper authored by our Turkish colleagues evaluates the concentrations of transforming growth factor beta (TGF- β), which is implicated in the development of many diabetic complications. While in patients with type 2 diabetes mellitus the concentration of this cytokine is increased, in impaired glucose tolerance it remains similar to that found in healthy individuals. This suggests that changes in TGF- β levels are associated with co-existence of other metabolic risk factors.

The last original paper in this issue is authored by researchers from Wroclaw, who were trying to find a relationship between the concentrations of inhibin B and of FSH and spermatogenesis abnormalities. They showed that inhibin B levels may be elevated in patients with abnormal spermatogenesis and elevated FSH levels, which may be used as a marker of Sertoli cell function.

In the *Review papers* section, authors from Katowice address the issue of “metabolic memory” in diabetes mellitus. They emphasise that early normalisation of glucose levels may stop hyperglycaemia-induced metabolic abnormalities and early aggressive treatment and strict glycaemic control may be used in the prevention of chronic diabetic complications.

The first *Case report* in this issue is authored by our Malaysian colleagues, who show that dexamethasone suppression test carried out in patients managed with rifampicin is not diagnostic and its result may be misinterpreted. The other case report, authored by our Turkish colleagues, presents the rare autosomal recessive metabolic disorder alkaptonuria. This is a report of a woman suffering from ochronosis, depression and chronic pain.

In the *Postgraduate education* section we encourage you to become familiarised with the indications for adrenal surgery, an issue that never ceases to puzzle all endocrinologist practitioners.

Another paper addresses vitamin D supplementation in adults. The importance of this issue is emphasised by the fact that vitamin D deficiency in adults not only increases the risk of osteoporotic fractures but may also lead to osteomalacia, ischaemic heart disease, diabetes mellitus, multiple sclerosis, Crohn’s disease and certain cancers.

The *Congressional papers* section contains conference materials for the 3rd Polish Neuroendocrinology Society Congress, which will be held in Krakow on 25th and 26th of November 2010. We present abstracts for this extremely interesting event.

In this particular period ending this year, on behalf of all the Editors and my own, I would like to extend our thanks to all those who devote their invaluable time to our journal: the Authors, the Reviewers, our Publisher and all those who hold the “Polish Journal of Endocrinology” deep at heart. I would like to wish you all the best in the coming year 2011.

On behalf of the Editors
Beata Kos-Kudła



Szanowne Koleżanki i Koledzy, Drodzy Czytelnicy

Mija kolejny rok działalności naszego pisma. „Endokrynologię Polską” można teraz znaleźć nie tylko w Medline, indeksowana jest również w *Index Copernicus* (6,57 pkt), *Science Citation Index Expanded* oraz *Master Journal List Thomson Reuters*. Jeśli chodzi o osiągnięcia w Polsce, z prawdziwą przyjemnością pragnę Państwu donieść, że udało nam się uzyskać 9 punktów w klasyfikacji MNiSW (dotychczas mieliśmy 6). Zmiana języka publikacji na angielski zwiększyła liczbę cytowań naszych artykułów, co jest niezwykle ważne dla dalszego rozwoju i pozyskiwania wartościowych prac do naszego pisma. Dla tych, którzy preferują nasz język ojczysty dołączamy Suplement Edukacyjny, który, mam nadzieję, w przyszłym roku będzie się ukazywał regularnie.

W aktualnym zaś numerze „Endokrynologii Polskiej” zachęcam szczególnie do lektury prac oryginalnych. Rozpoczyna je praca autorów z CMKP, którzy po upływie 10 lat od wprowadzenia profilaktyki jodowej w naszym kraju podjęli się oceny zaopatrzenia w jod zdrowych kobiet ciężarnych. Wyniki uzyskane z tego badania potwierdzają fakt, aby każdej zdrowej kobiecie ciężarnej zalecać przyjmowanie 150 μg jodu dziennie, zgodnie z założeniami polskiej profilaktyki jodowej, w celu zapewnienia dostatecznej podaży jodu w okresie ciąży.

Kolejna praca z tego samego ośrodka dotyczy praktycznego aspektu stosowania elastografii czasu rzeczywistego, która jest nieinwazyjną metodą oceny twardości tkanki poprzez pomiar stopnia lokalnych przemieszczeń tkankowych pod wpływem słabego ucisku. Okazuje się ona wysoce czułą i swoistą metodą w diagnostyce zmian ogniskowych tarczycy. Technika ta może być stosowana do typowania zmian ogniskowych tarczycy wymagających biopsji aspiracyjnej cienkoigłowej.

Kontynuując wątek diagnostyki obrazowej tarczycy, przedstawiamy pracę autorów tureckich, którzy podjęli się retrospektywnej oceny występowania i sonograficznych cech złośliwości zmian ogniskowych tarczycy w autoimmunologicznych chorobach tego gruczołu (ATD). W przeprowadzonej analizie retrospektywnej 500 chorych zarejestrowano wyższą częstość występowania zmian ogniskowych tarczycy u pacjentów z chorobą Gravesa w porównaniu z pacjentami z chorobą Hashimoto. Charakterystyka tych zmian, jak również wyniki BAC nie różniły się w obu typach ATD.

W kolejnej pracy podjęto próbę wykorzystania połączenia badania ultrasonograficznego tarczycy i przesiewowych testów czynności tarczycy w celu ustalenia etiologii niedoczynności tego narządu u prawie 400 irańskich dzieci z wrodzoną niedoczynnością tarczycy.

Celem następnej pracy prezentowanej przez autorów z ośrodka olsztyńskiego było zbadanie osobniczych i socjoekonomicznych czynników ryzyka zapadalności na raka tarczycy. Wśród pacjentów objętych rejestrem tej choroby wykazano, iż czynnikami ryzyka zapadalności na raka tarczycy są płeć żeńska, wiek w momencie postawienia rozpoznania oraz mała masa ciała.

Zależność pomiędzy hormonami tkanki tłuszczowej i działaniem inhibitorów enzymu konwertującego angiotensynę (ACE) jest przedmiotem kolejnej pracy oryginalnej. Autorzy ze Śląska wskazują na silniejszy wpływ perindoprylu niż enalaprylu na stężenie rezyliny w osoczu pacjentów z chorobą wieńcową, co powinno być brane pod uwagę przy wyborze odpowiedniego tkankowego inhibitora ACE.

Kolejna praca autorów z Turcji dotyczy oceny stężeń transformującego czynnika wzrostu beta (TGF- β), który pośredniczy w rozwoju wielu powikłań cukrzycowych. U chorych na cukrzycę typu 2 zwiększa się stężenie tej cytokiny, natomiast u osób z nieprawidłową tolerancją glukozy jest ono podobne jak u osób zdrowych. Wskazuje to, że zmiany stężenia tej cytokiny są związane z współwystępowaniem innych metabolicznych czynników ryzyka.

W ostatniej z tego działu pracy oryginalnej autorzy z Wrocławia poszukiwali zależności między stężeniem inhibiny B i FSH a zaburzeniami spermatogenezy. Wykazali oni, iż stężenie inhibiny B może być podwyższone u pacjentów z zaburzeniami spermatogenezy i podwyższonym stężeniem FSH, co może zostać wykorzystane jako wskaźnik funkcji komórek Sertoliego.

W dziale *Prac poglądowych* autorzy z Katowic poruszają problem „pamięci metabolicznej” w cukrzycy. Podkreślają oni, że wczesna normalizacja glikemii może zatrzymać powodowane hiperglikemią zaburzenia metaboliczne, a wczesne agresywne leczenie i dokładna kontrola glikemii mogą być wykorzystane w prewencji przewlekłych powikłań cukrzycy.

W niniejszym numerze „Endokrynologii Polskiej” *Opis przypadku* przedstawiają autorzy z Malezji, na podstawie którego wykazują, że test hamowania deksame-

tazonem przeprowadzony u pacjentów leczonych ryfampicyną nie posiada wartości diagnostycznej, a jego wynik może być błędnie interpretowany. Drugi przypadek opisany przez autorów z Turcji dotyczy rzadkiej dziedzicznej w sposób autosomalny recesywny choroby metabolicznej, jaką jest alkaptonuria. Niniejszy opis przedstawia przypadek kobiety cierpiącej z powodu ochronozy, depresji i przewlekłego bólu.

W ramach *Szkolenia podyplomowego* zachęcamy do zapoznania się ze wskazaniami do leczenia chirurgicznego nadnerczy — problemu wciąż nurtującego wszystkich endokrynologów praktyków.

W kolejnej pracy przedstawiamy zalecenia dotyczące suplementacji witaminy D u dorosłych. Wagę poruszanego tutaj zagadnienia podkreśla fakt, że niedobór witaminy D u dorosłych zwiększa nie tylko ryzyko złamań kości w osteoporozie, może też prowadzić do oste-

omalacji, choroby niedokrwiennej serca, cukrzycy, stwardnienia rozsianego, choroby Leśniowskiego-Crohna oraz niektórych nowotworów.

W dziale *Materiały zjazdowe* znajdziecie Państwo program i streszczenia z III Zjazdu Polskiego Towarzystwa Neuroendokrynologii, który odbędzie się w Krakowie w dniach 25–26 listopada 2010 roku. Prezentujemy tutaj streszczenia wystąpień z tego niezwykle ciekawie zapowiadającego się zjazdu.

W tym szczególnym okresie kończącego się roku, w imieniu Redakcji i swoim własnym, dziękuję serdecznie tym, którzy poświęcają swój niezwykle cenny czas dla naszego pisma: Autorom, Recenzentom, naszemu Wydawcy oraz Wszystkim, którym bliska jest „Endokrynologia Polska”. Życzę Państwu Szczęśliwego Nowego Roku 2011, wielu sukcesów, zdrowia i wszelkiej pomyślności.

W imieniu Redakcji
Beata Kos-Kudła